

the
BBO
shop



Artikel-Nr. 53120001

Universal-Drehspieß 220 - 240 V

Universal rotary spit 220 - 240 V

SICHERHEIT, MONTAGE, BETRIEB UND WARTUNG
SAFETY, INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE



the

BBO

shop

Inhalt

1. Warnung und Sicherheitshinweise	04
2. Tipps für die Zubereitung	05
3. Reinigung	05
4. Technische Daten	05
5. Enthaltene Teile und Kombinationen	08
6. Montageschritte	09
7. Konformitätserklärung	10
8. Entsorgung	11

Content

1. Warning and safety rules	06
2. Tips for cooking	07
3. Cleaning	07
4. Technical data	07
5. Included parts and combinations	08
6. Mounting steps	09
7. Declaration of Conformity	10
8. Disposal	11

Sicherheitshinweise

Warnung! Lesen und beachten Sie vor dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Grills.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Grillen und Zubereiten von geeigneten Lebensmitteln im Privathaushalt bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Schließen Sie den Motor nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzleiter und einer Netzspannung von 220 - 240 V~ an. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien geeignet. Bei Verwendung im Freien muss das Gerät über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA gespeist werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor jeder Reinigung und bei Betriebsstörungen.

- Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Lassen Sie es nicht herunterhängen und achten Sie darauf, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Warnungen

- Lesen Sie vor der Verwendung des Drehspießes die Montage- und Bedienungsanleitung.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Um die herabtropfenden Fette aufzufangen, stellen Sie bitte immer eine hitze-, feuerfeste Schale unter das sich drehende Grillgut.
- Wenn Sie den Drehspieß nicht verwenden, bauen Sie den Motor ab und lagern diesen an einem trockenen Ort.
- Berühren Sie keine heißen Flächen und verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe.
- Dieser Drehspieß darf nicht von Kindern bedient werden.
- Kabel, Stecker und Motor dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Wenn Sie den Drehspieß nicht verwenden oder reinigen, ziehen Sie bitte den Stecker des Motors aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Drehspieß ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie den Motor auf die Motorhalterung montieren.
- Wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, betreiben Sie den Motor des Drehspießes nicht.
- Verwenden Sie den Drehspieß nur im Freien und schützen Sie den Drehspieß vor Regen.
- Beim Grillen kann heißes Fett aus dem Grillgut spritzen, Verbrennungsgefahr!
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Da der Grillspieß direkten Kontakt zu Lebensmitteln hat, reinigen Sie diesen nach jedem Gebrauch.
- Beim Öffnen und Schließen der Grillhaube sowie im Betrieb kann heißer Dampf austreten, Verbrennungsgefahr!
- Transportieren Sie das Gerät nicht, solange es aufgeheizt ist oder sich darin noch heiße Speisen befinden, Verbrennungsgefahr!

Achtung

Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!

Achtung

Beschädigung des Motors durch blockierten Rotisserie-Stab! Teile des Grillguts, die die Drehbewegung des Rotisserie-Stabes blockieren könnten, bitte entfernen. Verbrennungsgefahr durch heiße Luft! Den Deckel des vorgeheizten Grills langsam öffnen und den Kopf nicht direkt über den Grill halten. Es strömt sehr heiße Luft nach oben.

Achtung

Vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung, dass der Motor ausgeschaltet ist. Tauchen Sie den Netzstecker, den Motor und die Anschlussleitung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten, Stromschlaggefahr!

Tipps für die Zubereitung

- Öffnen Sie während des Grillens die Haube nicht zu oft, da sich dadurch die Garzeit verlängert.
- Überprüfen Sie die Innentemperatur des Grillguts mit einem Fleischthermometer, bevor Sie es vom Grill nehmen.
- Lassen Sie das Fleischthermometer während der Zubereitung nicht im Grill.
- Benutzen Sie den mitgelieferten Kunststoffgriff nicht während des Grillens.
- Stecken Sie den Griff nur auf den Drehspieß, um diesen aus dem Grill zu nehmen.

Verwendung eines hinteren Brenners

Wenn Ihr Grill einen Rückwandbrenner hat, nehmen Sie die Grillroste heraus und stellen Sie eine Tropfschale auf die vorderen Brenner unter das Grillgut. Geben Sie einige Zentimeter Wasser in die Tropfschale und fügen Sie Fruchtsäfte oder Wein und ggf. weitere von Ihnen gewünschte Kräuter oder Gewürze hinzu. Setzen Sie den ausbalanciert befüllten Drehspieß in den Motor ein und schalten Sie den Motor an.

Schalten Sie den Rückwandbrenner ein, halten Sie die Haube während der Zubereitung geschlossen und achten Sie darauf, dass kein Brand entsteht. Das Grillen mit geschlossener Haube hilft dabei, während der Zubereitung die Hitze und Feuchtigkeit zu erhalten. Bestreichen Sie das Grillgut während der Zubereitung mehrmals mit Fett, um es feucht zu halten. Nutzen Sie zur Prüfung der Garstufe ein Fleischthermometer. Lassen Sie dieses während der Zubereitung nicht im Grillgut stecken.

Direkte Kochmethode

Bei dieser Zubereitungsart wird das Grillgut mit direkter Hitze gegart. Wenn Ihr Grill keinen Rückwandbrenner hat, schalten Sie die Brenner ein, die sich direkt unterhalb des Grillguts befinden. Stellen Sie die Brenner auf eine passende Leistung ein, je nach Abstand des Grillguts zur Flamme. Vorsicht vor übermäßigem Aufklackern.

Indirekte Kochmethode

Achten Sie darauf, dass direkt unter dem Grillgut keine Hitze erzeugt wird. Verwenden Sie nur die Brenner, die sich seitlich des Grillguts befinden. Schließen Sie die Haube und halten Sie eine mittlere Temperatur von ca. 180° C ein, indem Sie die Brenner mit dem Gasregelknopf entsprechend einstellen.

Reinigung

Reinigen Sie den Grillspieß und die Fleischklammern vor dem ersten Gebrauch und nach jedem weiteren Gebrauch gründlich mit warmem Wasser und handelsüblichen Spülmitteln. Anschließend trocknen Sie die Teile vollständig ab.

Technische Daten

Art.-Nr.: RM-A201 / 53120001

Motor: 220-240 V AC / 50 Hz / 4 W / 2.5-3 U/min

Max. Traglast: 6 kg

Bei Fragen zu diesem Produkt wenden Sie sich an den Kundenservice von **theBBQshop.de**.

Hergestellt für:
theBBQshop GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

Safety Instructions

Warning! Read this operating manual completely before you put the device together and start using it and observe the safety instructions. Put this operating manual somewhere safe, so that you can read it again later. Should the device be passed on to someone else, the operating manual must be handed over along with it. Please, also take note of the operating manual of your grill.

Intended use

This device is only intended for grilling and preparing suitable foodstuffs in private households and is not suitable for commercial use.

Installation and operating manual

Connect the motor only through a properly installed, earthed socket, with a voltage of 220 - 240 V~. This device is only suitable for use in the open air. And when used in the open air, the device must be fed through a residual current protective device (RCD) with a nominal tripping current not exceeding 30 mA. Always pull the plug from the socket when the device is not in use, and also every time before you clean it and in case of operational faults.

- Always hold the plug and not the lead.
- Keep the lead away from hot surfaces and sharp edges.
- Don't let it just dangle and make sure that nobody can trip over it.

Warnings:

- Before using the rotary spit, read the installation and operating manual.
- Always keep the device within view.
- Always place a heat-resistant receptacle underneath the rotary spit, in order to collect dripping fat.
- When you do not use the rotary spit, physically remove the motor and store it in a dry place.
- Don't touch hot surfaces and wear heat-resistant gloves.
- This rotary spit may not be operated by children.
- The lead, plug and motor may never be submerged in water or other fluids, in order to prevent electric shock.
- When you do not use the rotary spit or when you are cleaning it, pull the plug of the motor out of the socket.
- Only use the rotary spit as intended.
- Make sure that the motor is off, before you mount it on its bracket.
- Do not use the motor of the rotary spit, if a lead or plug is damaged.
- Only use the rotary spit in the open air and guard it against rain.
- When grilling, fat may spray out; risk of burning or scalding!
- Store the device in a dry and dust-free place. Do not wrap the lead around the device and do not kink the lead.
- Because the rotary grill is in direct contact with foodstuffs, it must be cleaned after every use.
- Hot vapours may emerge when opening or closing the hood; risk of burning or scalding!
- Do not move the device whilst it is still hot or still contains hot foodstuffs; risk of burning or scalding!

Attention!

Keep the packaging away from children. The bags and foils are not toys. Be alert to them being pulled over the head or to parts being swallowed. Danger of choking!

Attention!

Damage to the motor, because of the rotating bar getting blocked! Remove parts of foodstuffs that could impede the free revolving of the rotating bar. Danger of burns, caused by hot air! Open the lid of the pre-heated grill slowly and don't hold your head directly above the grill. Very hot air will be streaming upwards.

Attention!

Every time before cleaning, make sure that the motor is off.

Never submerge the plug, the motor or the lead in water or other fluids; danger of electric shock!

Tips for the cooking process

- Do not open the lid too often during grilling, as this extends the cooking time.
- Check the internal temperature of the meat to be grilled with a meat thermometer before removing it from the grill.
- Do not leave the meat thermometer in the grill during preparation.
- Do not use the included plastic handle during grilling.
- Only put the handle on the rotary skewer to remove it from the grill.

Using a rear burner

If your grill has a rear burner, remove the grill grids and place a drip pan on the front burner under the food to be grilled. Pour a few centimetres of water into the drip tray and add fruit juices or wine and, if necessary, other herbs or spices of your choice. Insert the balanced filled rotary spit into the motor and switch the motor on.

Switch on the back burner, keep the lid closed during preparation and make sure that no fire is caused.

Barbecuing with the lid closed helps to maintain heat and humidity during preparation. Apply grease to the food several times during preparation to keep it moist. Use a meat thermometer to check the cooking level. Do not leave it in the food during preparation.

Direct cooking method

In this method of preparation, the food is cooked with direct heat. If your grill does not have a back burner, switch on the burners located directly under the food to be grilled. Set the burners to a suitable power level, depending on the distance of the food to be grilled from the flame. Beware of excessive flare-ups.

Indirect cooking method

Make sure that no heat is generated directly under the food to be grilled. Only use the burners that are located on the side of the food to be grilled. Close the hood and maintain an average temperature of approx. 180° C by adjusting the burners accordingly with the gas control knob.

Cleaning

Clean all parts of the rotary spit thoroughly before first use and after each further use with warm water and a commercial detergent. Then rinse and dry the parts.

Technical data

Art.-No.: RM-A201 / 53120001

Motor: 220-240 V AC / 50 Hz / 4 W / 2.5-3 rpm

max. load bearing capacity: 6 kg

If you have questions about this product, please contact **theBBQshop.de** customer service.

Made for:

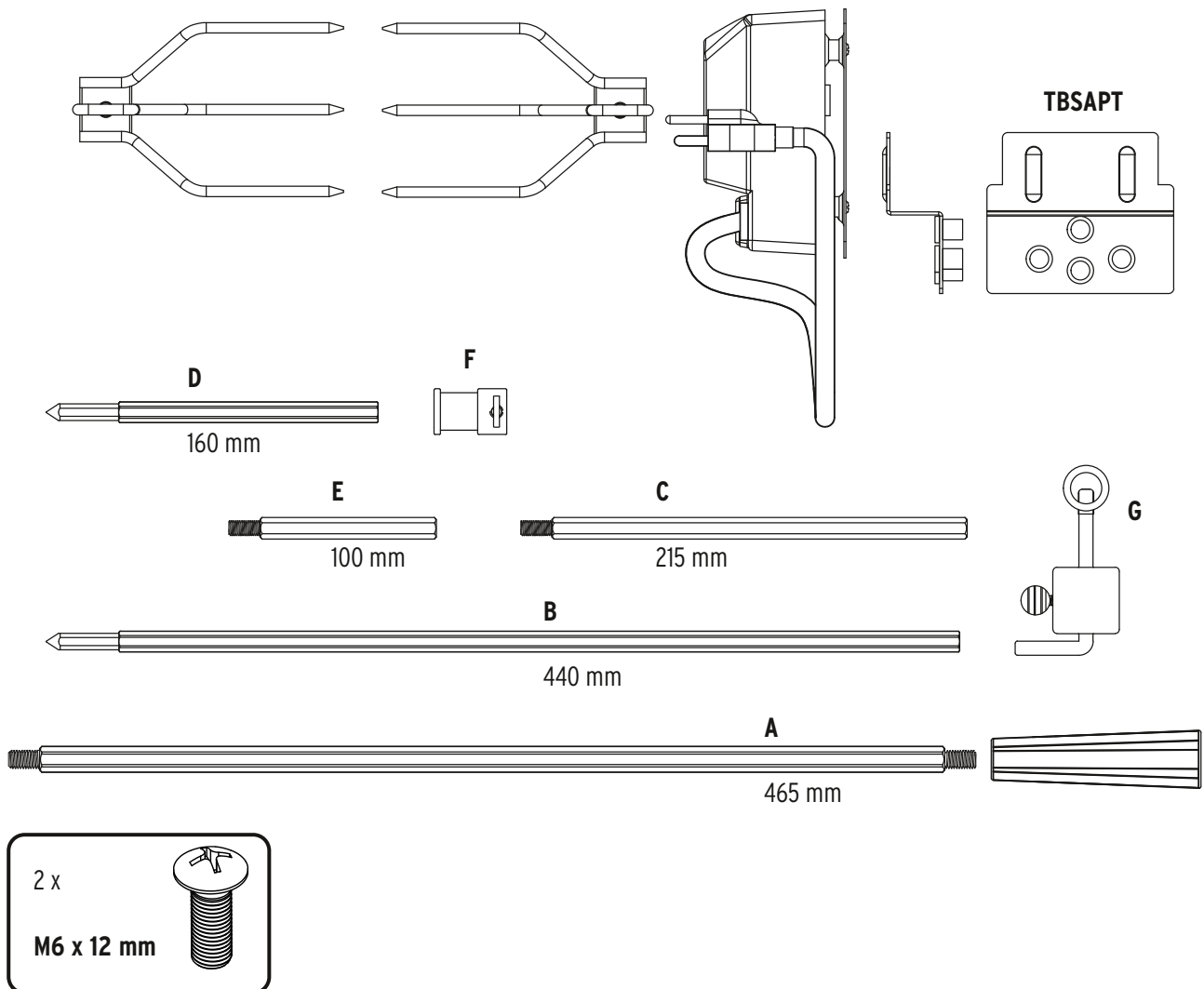
theBBQshop GmbH

Dornaper Strasse 18

42327 Wuppertal

Germany

Enthaltene Teile Included parts



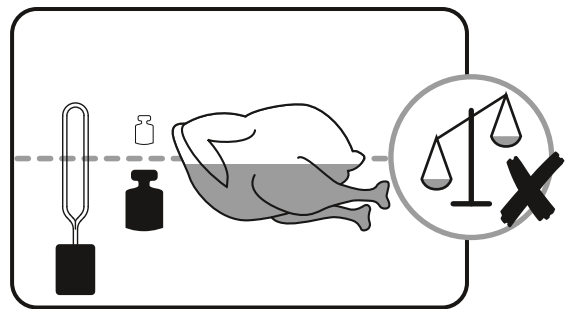
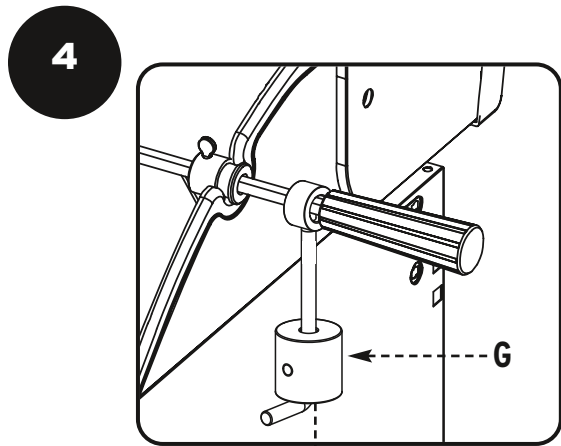
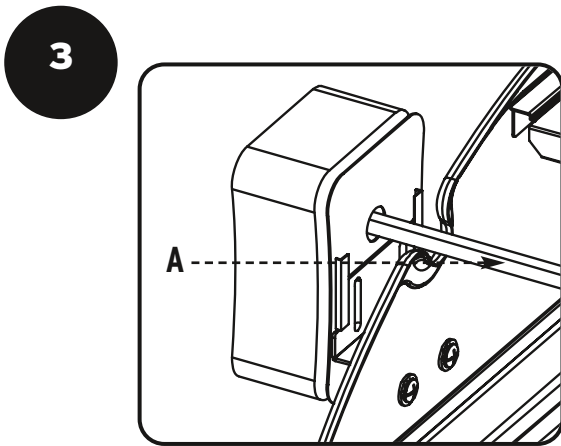
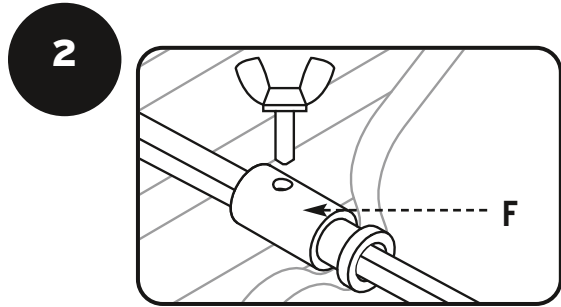
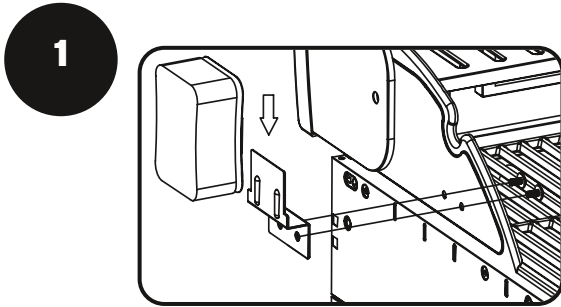
Kombinationen, je nach Grillmodell Combinations, depending on grill model

Hinweis: Ausgehend von Ihrem Grill können Sie die benötigten Spieß-Teile anhand der rechts abgebildeten Tabelle zusammensetzen. Diese sollten sicher miteinander verschraubt werden.

Note: Based on your grill model, you can assemble the required skewer parts using the table on the right. These should be securely screwed together.

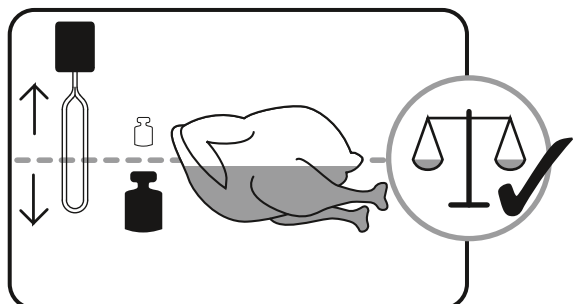
Grill	Spießteile / Parts
Eagle 311	A+C+D
Eagle 411	A+B
Eagle 652	A+C+B
Hawk 311	A+C+D
Hawk 411	A+B
Falcon 311	A+D
Exzellenz 1.3	A+C+D
Exzellenz 1.4	A+B
Exzellenz 1.6	A+C+E+B

Montageschritte Mounting steps




Hinweis: Die korrekte Ausrichtung des Ausgleichsgewichts (G) sorgt für einen runden Lauf, schützt den Motor und verhindert eine übermäßige Belastung.

Note: The correct arrangement of the compensation weight (G) ensures a smooth rotation, protects the motor and prevents excessive workload.



Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

garbou	EU Konformitätserklärung (Original-Erklärung) EU Declaration of Conformity (Original Declaration)		2020-TBS-HH01
ES Declaración UE de conformidad (Declaración original)	EE ELI vastavusdeklaratsioon (originaaldeklaratsioon)	LT ES atlikties deklaracija (Originali deklaracija)	
NL EU-verklaring van overeenstemming (Originele verklaring)	FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (alkuperäinen vakuutus)	SE EU-försäkran om överensstämmelse (originalförsäkran)	
DK EU-overensstemmelseerklæring (Original-erklæring)	HR EU izjava o skladnosti (originalna izjava)	CZ EU prohlášení o shodě (originální prohlášení)	
SK EÚ vyhlásenie o zhode (originálne vyhlásenie)	LV ES atbilstības deklarācija (Oriģinālā deklarācija)	HU EU-megfelelőségi nyilatkozat (eredeti nyilatkozat)	
BG ЕС декларация за съответствие (оригинална декларация)	SI EU-izjava o skladnosti (originalna izjava)	FR Déclaration UE de conformité (Déclaration d'origine)	
garbou GmbH, Dornaper Str. 18, D-42327 Wuppertal			
DE erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	BG Vyhlasuje vo výhradnej zodpovednosti, že výrobok	LT Su visiška atsakomybe patvirtinama, kad produktas	
EN declares under sole responsibility, that the product	EE Deklarira na sobstvena odgovornost, che produktът	SE Försäkrar under eget ansvar att produkten	
ES declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto	FI Kinnitab omal ainuvastutusel, et toode	CZ Prohlašuje ve výhradní zodpovědnosti, že výrobek	
NL verklaart hierbij dat het product	HR Izjavljuje na vlastitu odgovornost da proizvod	HU Teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termék	
DK erklærer som eneansvarlig, at produktet	LV Ar pilnu atbildību paziņo, ka produkts	FR Déclare sous sa propre responsabilité que le produit	
SK Vyhlasuje vo výhradnej zodpovednosti, že výrobok	SI Izjavlja na lastno odgovornost, da je izdelek		
DE Bezeichnung des Produktes / Artikel-Nr.:	EN Product Description / Article-No.:	220-240 V Universal-Drehspiess Artikel 5312001	
ES Denominación del producto / n.º de art.:			
NL Productomschrijving / Artikel-Nr.:			
DK Betegnelse af produktet / Vare Nr.:			
SK Označenie výrobku / č. výr.:			
BG Наименование на продукта / арт. №:			
EE Toote nimetus / Artikli-Nr.:			
FI Tuotteen nimi / tuotenro:			
HR Naziv proizvoda / Artikl br.:			
LV Produkta apzīmējums / preces Nr.:			
SI Oznaka izdelka / št. artikla:			
LT Produkto aprašymas / dalies nr.:			
SE Produktens beteckning / Artikel-Nr.:			
CZ Označení výrobku / č. výr.:			
HU A termék megnevezése / cikkszám:			
FR Désignation du produit / Référence:			
DE erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:			2014/35/EU (LVD) 2011/65/EU (RoHS) 2014/30/EU (EMC)
EN is in conformity with the following relevant Union harmonisation legislation:			
ES cumple con las siguientes disposiciones pertinentes de la legislación comunitaria de armonización:			
NL voldoet aan de volgende relevante EU-harmonisatiewetgeving:			
DK opfylder de følgende relevante harmoniseringsforskrifter fra Unionen:			
SK spĺože nasledujúce príslušné predpisy Európskej únie o harmonizácii práva:			
BG отговаря на следните действащи разпоредби за хармонизация на Съюза:			
EE täidab järgmist e asjakohaste liidu õhtlustamisvaldkonna õigusaktide nõudeid:			
FI on unionin seuraavan asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:			
HR ispunjava sljedeće važeće usklađene propise EU-a:			
LV atbilst attiecīgajām Savienības saskaņošanas tiesību aktam:			
SI v skladu z naslednjimi usklajenimi predpisi Unije:			
LT atitinka šiuos nurodytus ES darniuosius teisės aktus:			
SE överensstämmer med följande harmoniserad unionslagstiftning:			
CZ splňuje následující příslušné předpisy Evropské unie o harmonizaci práva:			
HU teljesíti az alábbi, uniós harmonizált jogszabályokat:			
FR est conforme aux dispositions légales d'harmonisation en vigueur suivantes de l'Union:			
EC Certificate of conformity No.: STUEM0017101205599HS + STUESO0200628108445HS			
Standard Technology Union Co.LTD			
No. 202, Building A, Jingye Sanjie, Yushun Industrial Park			
Guangzhou Guangdong Province, P.R. China			
DE Angewandte harmonisierte Normen oder andere Spezifikationen:			EN 60335-1: 2012 + A11: 2014 + A13: 2017+ A1:2019 +A2:2019 EN 62233: 2008 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013
EN Applied harmonised standards or other specifications:			
ES Normas armonizadas aplicadas u otras especificaciones:			
NL Toegepaste geharmoniseerde normen of andere specificities:			
DK Anvendte harmoniserede standarder eller andre specifikationer:			
SK Aplikované harmonizované normy alebo iné špecifikácie:			
BG Приложени хармонизирани стандарти или други спецификации:			
EE Kohaldatud õhtlustatud standardid või muud spetsifikatsioonid:			
FI Sovelletut yhdenmukaistetut standardit tai muut eritelmät:			
HR Primijenjene usklađene norme ili druge specifikacije:			
LV Piemērotie saskaņotie standarti vai citas specifikācijas:			
SI Uporabljeni usklajeni standardi ali druge specifikacije:			
LT Taikomi darnieji standartai arba kitos specifikacijos:			
SE Tillämpade harmoniserade standarder eller andra specifikationer:			
CZ Aplikované harmonizované normy nebo jiné specifikace:			
HU Alkalmazott harmonizált szabványok vagy egyéb specifikációk:			
FR Normes harmonisées appliquées ou autres spécifications:			
			
Wuppertal, den 30.09.2019			
Peter Schmidt CEO			

Entsorgung

Verpackung

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

Gerät

Die mit dem untenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsprechend der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Disposal

Packaging

Carefully remove all packaging material and dispose of it according to its type.

Device



Devices marked with the symbol shown above should not be disposed of with normal household waste. In accordance with European Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of in an orderly manner at the end of its lifecycle. In the process, the recyclable materials contained in the device are recycled and the pollution of the environment avoided. Please return the old device to a collection point for electronic waste or a recycling centre. Contact your local waste disposal company or municipal administration for more information. By disposing of the old device in accordance with the regulations, the environment and the health of your fellow human beings are protected from possible negative consequences. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

Weitere Fragen zum Produkt?

Auf unserer Website **theBBQshop.de** findest du wertvolle Tipps, tolles Zubehör und so manch hilfreiche Antwort zu deinem Produkt.

Solltest du dennoch Fragen haben, dann sende uns eine E-Mail:
info@theBBQshop.de

Unser Kundendienst wird bemüht sein, diese schnellstmöglich zu beantworten.



Copyright:
theBBQshop GmbH
Dornaper Strasse 18
42327 Wuppertal
Germany

Technische Änderungen am Produkt,
Druck- und Satzfehler in diesem Manual vorbehalten.
Stand November 2020.